

# Garder les enfants en sécurité

## Keeping children safe

### French/Français



**Les parents de toutes les cultures et communautés veulent que leurs enfants soient à l'abri de tout danger. Bien que l'Australie soit généralement un endroit sûr, les enfants peuvent être blessés à la maison ou dans la communauté.**

### Prévention des accidents qui arrivent aux enfants

Beaucoup d'enfants sont blessés dans des accidents. C'est la cause principale de blessures et de décès chez les enfants de moins de 15 ans.

La plupart de ces accidents peuvent être évités.

Parmi ceux-ci on compte:

- > être percuté par une voiture dans l'allée d'accès de la maison ou sur la route
- > se noyer à la plage, à la piscine ou dans le bain
- > tomber sur le terrain de jeu, à la maison ou dans d'autres endroits
- > se brûler, s'empoisonner, s'étouffer
- > les bébés qui meurent à la suite d'accidents pendant leur sommeil.

**Il existe beaucoup de choses que les parents peuvent faire pour aider à éviter les accidents et à protéger les enfants contre les dangers.**



Garder les jeunes enfants en sécurité en restant près d'eux et en les surveillant.



De nombreux jeunes enfants sont percutés par des voitures dans l'allée d'accès d'une maison. Vérifiez que les enfants sont bien en sécurité avant de déplacer votre voiture.

## Sécurité sur la route et en voiture

- > Selon la loi:
  - toute personne qui conduit un véhicule doit avoir un permis de conduire
  - tout le monde doit porter une ceinture de sécurité
  - les enfants doivent utiliser la ceinture de sécurité ou le siège d'appoint qui soient adaptés à leur âge et à leur taille.
- > Ne laissez jamais des enfants seuls dans une voiture, même pour une courte période de temps. L'intérieur d'un véhicule peut fortement chauffer, et cela très rapidement. Les enfants peuvent tomber malades et certains en sont même morts.
- > Surveillez toujours les enfants près de la circulation. Tenez-les par la main lorsque vous traversez la route.



Apprendre à nager peut être une activité amusante pour toute la famille. Il n'est jamais trop tard pour apprendre.

## Sécurité à proximité de l'eau

- Les enfants peuvent facilement se noyer, même dans de petites quantités d'eau.
- > Ne laissez jamais les enfants seuls dans leur bain.
  - > Restez à proximité et surveillez-les à la plage, à la piscine ou dans les rivières.
  - > Érigez des barrières pour garder les enfants éloignés de l'eau à proximité d'étangs ou de piscines. Videz l'eau des baignoires, des seaux, des éviers.
  - > Apprenez aux enfants à nager.
  - > Apprenez-leur comment rester en sécurité à la plage, dans les rivières ou les barrages. Ces eaux peuvent être dangereuses.

## Sécurité à la maison

Beaucoup d'accidents surviennent à la maison.

- > Placez les choses dangereuses hors de portée – couteaux, cigarettes, briquets, alcool, médicaments.
- > Gardez les enfants éloignés des feux et des radiateurs.
- > Assurez-vous qu'ils ne puissent pas atteindre les casseroles d'aliments chauds sur les plaques de la cuisinière. Éloignez les poignées des casseroles.
- > Maintenez les boissons chaudes éloignées des enfants.
- > Assurez-vous que les meubles ou les postes de télévision ne puissent pas leur tomber dessus.

**Surveillez les enfants à proximité des chiens, des chats ou des autres animaux de compagnie.**

## Sommeil en sécurité pour les bébés

Lorsque leur visage est recouvert et qu'ils ne peuvent pas respirer, certains bébés meurent pendant leur sommeil. Ils sont trop petits pour se déplacer et se mettre à l'abri du danger. D'autres meurent à cause de la mort subite du nourrisson (MSN).

- > Allongez toujours les bébés sur le dos pour dormir, pas sur le ventre ou le côté.
- > Ne recouvrez pas leur tête ou leur visage.
- > Ne fumez pas à proximité des bébés ou des femmes enceintes.
- > Faites dormir les bébés en sécurité dans un berceau, pas sur des surfaces souples comme un divan.
- > Ne placez rien de mou dans le berceau, comme par exemple des oreillers, duvet, peluches.
- > Faites dormir les bébés dans leur propre berceau dans la chambre des parents pendant les 6 à 12 premiers mois.
- > Allaitiez les bébés si vous le pouvez.

Les bébés ont besoin de leur propre endroit pour dormir, afin qu'ils n'aient pas trop chaud et que l'on ne leur roule pas dessus. Faire dormir les enfants dans le même lit que vous est dangereux.

## Éviter l'étouffement

Les jeunes enfants peuvent facilement s'étouffer.

- > Ne leur donnez pas d'aliments qu'ils n'arrivent pas à mâcher comme les pommes, les noix, les bonbons, les saucisses avec leur peau.
- > Ne leur donnez pas de chewing-gum.
- > Restez à proximité lorsque les enfants mangent.
- > Faites attention aux jouets ayant de petites pièces ou aux piles rondes qu'ils pourraient avaler.

## Sécurité au soleil

L'Australie possède le taux de cancer de la peau le plus élevé au monde. Même par temps nuageux, le soleil brûle la peau en moins de 15 minutes.

Assurez-vous que tout le monde:

- > porte un chapeau et des habits amples et frais
- > utilise de la crème solaire (30+ SPF)
- > reste à l'ombre, surtout entre 10h00 et 15h00.

**Bien que se protéger du soleil soit important, nous avons tous besoin de sentir le soleil sur notre peau tous les jours afin d'obtenir suffisamment de vitamine D pour avoir les os solides. Il peut être difficile pour les personnes qui ont une peau foncée ou qui recouvrent leur peau de recevoir assez de soleil. Demandez à votre médecin de vous parler de la vitamine D.**



*This image has been provided courtesy of Kidsafe SA.*

## Enfants qui sortent seuls

Si les enfants sortent sans un adulte ils doivent savoir comment:

- > rester en sécurité sur la route ou lorsqu'ils font du vélo
- > utiliser le bus, le tram, le train ou le taxi. Assurez-vous qu'ils aient suffisamment d'argent
- > vous contacter, contacter un autre adulte de confiance ou les services d'urgence en composant le 000.

Il est important de savoir où les enfants vont, comment ils vont y aller et qui ils vont y rencontrer. Demandez-leur comment ils prévoient de rester en sécurité, surtout si ce sont des adolescents.

## Laisser les enfants tout seuls à la maison

Selon la loi, les parents sont responsables de la sécurité des enfants et ne doivent pas les laisser dans une situation qui les expose au danger. Les enfants doivent toujours être gardés par une personne qui:

- > vous est connue et en laquelle vous avez confiance
- > est mûre et responsable
- > sait quoi faire en cas d'urgence.

Les enfants ont toujours besoin d'une personne responsable pour s'occuper d'eux.



## Sécurité en ligne

Les parents peuvent aider les enfants à utiliser l'internet en toute sécurité en:

- > leur parlant de ce qu'ils sont en train de faire
- > vous en servant vous-même pour que vous sachiez comment cela fonctionne
- > faisant savoir aux enfants que si quelque chose les tracasse, qu'ils vous en parlent ou en parlent à un autre adulte de confiance
- > trouvant des informations formidables en visitant [www.esafety.gov.au](http://www.esafety.gov.au).

S'il y a du harcèlement, vous pourriez en parler à l'école ou en informer votre fournisseur de prestations internet ou bien contacter la Police.

**Assurez-vous que les enfants savent qu'ils ne doivent pas rencontrer une personne s'ils ne la connaissent qu'en ligne.**



La sécurité des enfants est en péril si les membres de la famille sont sous l'influence de l'alcool ou de la drogue.

## Violence familiale

La violence familiale est un problème dans toutes les communautés et cultures. Ceci n'est jamais acceptable. C'est contraire à la loi en Australie.

La violence peut être:

- > physique, comme frapper, pousser, pincer, tirer les cheveux
- > émotionnelle, comme le fait de crier, d'agir de façon blessante, de proférer des menaces
- > contrôler ce que font les autres.

La violence à la maison fait du mal aux enfants. Même s'ils ne voient pas ou n'entendent pas la violence, le stress change la façon dont fonctionne leur cerveau et ils ne pourront pas grandir ou apprendre aussi bien. Elle peut avoir un impact négatif sur les bébés dans le ventre de leur mère. La violence familiale rend la tâche de s'occuper des enfants plus difficile pour les adultes.

**S'il y a de la violence, vous pouvez obtenir de l'aide de la part de différents services. Appelez la Police en composant le 000 s'il y a un danger imminent.**

## Abus sexuels

Les abus sexuels peuvent survenir dans n'importe quelle culture ou communauté. Les parents peuvent aider à garder leurs enfants en sécurité en leur enseignant:

- > que l'ensemble de leur corps est privé
- > à vous en parler ou bien à en parler à un autre adulte de confiance si quelqu'un leur fait peur ou les met mal à l'aise, même s'il s'agit d'un membre ou d'un ami de la famille
- > que vous les croirez et les protégerez
- > que vous ne gardez pas de secrets concernant ce genre de chose
- > de ne pas partir avec une personne qu'ils ne connaissent pas.

**La plupart des cas d'abus sexuels des enfants sont commis par des personnes qu'ils connaissent et en qui ils ont confiance.**

Si vous vous sentez en colère ou contrarié/e, souvenez-vous qu'il ne faut jamais secouer un bébé car cela peut causer des lésions cérébrales et certains bébés en meurent.

## Urgences

- > Si vous êtes très inquiet/inquiète pour un enfant, vous pouvez l'emmener aux urgences d'un hôpital.
- > Si vous pensez qu'un enfant a avalé quelque chose de nocif, appelez la ligne d'informations sur les poisons en composant le 13 11 26 ou une ambulance en composant le 000.
- > Si quelqu'un est gravement malade, blessé ou a de la difficulté à respirer, appelez immédiatement une ambulance en composant le 000.

Si vous pensez qu'un enfant est à risque de violence, d'abus sexuels ou de négligence, vous pouvez aider en contactant la ligne d'appel pour fournir des informations sur les abus à l'encontre des enfants en composant le 13 14 78.

## Services

### Urgence

000 Police, Pompiers, Ambulance (Police, Fire, Ambulance)  
13 11 26 Centre d'informations sur les poisons (Poisons Information Centre)  
13 14 44 La police peut venir chez vous s'il y a un problème mais pas de danger imminent

### Interprètes

#### Centre d'interprétation et de traduction (Interpreting and Translating Centre)

1800 280 203, 8h30-17h00, du lundi au vendredi  
Interprètes au téléphone ou en personne [www.translate.sa.gov.au](http://www.translate.sa.gov.au)

#### Service de traduction et d'interprétation (Translating and Interpreting Service (TIS National))

13 14 50 n'importe quand, jour et nuit pour un interprète au téléphone  
[www.tisnational.gov.au](http://www.tisnational.gov.au)

### Sécurité des enfants

#### Santé en direct (Healthdirect)

1800 022 222 n'importe quand, jour et nuit si quelqu'un est malade ou blessé  
[www.healthdirect.gov.au](http://www.healthdirect.gov.au)

#### Service national de médecins à domicile (National Home Doctor Service)

13 74 25 pour réserver une visite de médecin à domicile en dehors des heures de bureau, visitez <https://homedoctor.com.au>

#### Enfants en sécurité en Australie-Méridionale (Kidsafe SA)

8161 6318, 8h30-17h00, du lundi au vendredi  
Informations sur comment garder les bébés et les enfants en sécurité, y compris les sièges automobiles de sécurité pour enfants [www.kidsafesa.com.au](http://www.kidsafesa.com.au)

#### Sièges pour enfants de la Croix-Rouge (Red Cross Baby Seats)

8443 9700, 9h00-17h00, du lundi au vendredi  
Conseils concernant l'achat, la location et l'installation de sièges pour enfants sûrs [www.redcross.org.au/baby-seats](http://www.redcross.org.au/baby-seats)

#### Mort subite du nourrisson et Enfants, Australie-Méridionale (SIDS and Kids SA)

8332 1066, 9h00-16h00, du lundi au vendredi (Cellule de réaction en situation de crise disponible 24h/24, 7j/7)  
Informations sur le sommeil sûr des bébés et soutien en situation de deuil [www.sidssa.org](http://www.sidssa.org)

#### Ligne d'appel pour fournir des informations sur les violences à l'encontre des enfants (Child Abuse Report Line)

13 14 78 n'importe quand, jour et nuit  
Si un enfant est à risque de violence, d'abus ou de négligence  
[www.childprotection.sa.gov.au/reporting-child-abuse](http://www.childprotection.sa.gov.au/reporting-child-abuse)

#### Bureau du Commissaire de sécurité en ligne (Office of the eSafety Commissioner)

1800 880 176  
Informations sur la sécurité en ligne et sur les notifications de cas de harcèlement en ligne, disponibles en plusieurs langues [www.esafety.gov.au](http://www.esafety.gov.au)

### Violence

#### Ligne d'appel pour les crises en situation de violence (Domestic Violence Crisis Line)

1800 800 098 n'importe quand, jour et nuit  
Propose de l'aide avec les situations de violence, un hébergement d'urgence et des services d'orientation [www.womenssafetyservices.com.au](http://www.womenssafetyservices.com.au)

#### Programme de soutien pour femmes migrantes (Migrant Women's Support Program)

8152 9260, 8h30-17h00, du lundi au vendredi  
Aide gratuite et confidentielle pour les femmes migrantes et leurs enfants en situation de violence familiale <http://womenssafetyservices.com.au>

#### 1800 RESPECT

1800 737 732 n'importe quand, jour et nuit  
Parlez à quelqu'un au téléphone ou en ligne concernant la violence familiale ou les agressions sexuelles [www.1800respect.org.au](http://www.1800respect.org.au)

### Services multiculturels

#### Fédération des femmes africaines d'Australie-Méridionale (African Women's Federation of SA)

8161 3331 ou 8354 2951, 9h00-17h00, lundi, mercredi, vendredi  
304 Henley Beach Road, Underdale  
Programmes et services à l'intention des femmes africaines [www.awfosa.com](http://www.awfosa.com)

#### AMES Australia

7224 8550, 9h00-17h00, du lundi au vendredi  
Rez-de-chaussée, 212 Pirie Street, Adélaïde  
7224 8500, 9h00-17h00, du lundi au vendredi  
2/59 Commercial Road, Salisbury  
Services d'installation pour les réfugiés et les migrants nouvellement arrivés  
[www.ames.net.au/locations/find-sites](http://www.ames.net.au/locations/find-sites)

#### Centre australien de ressources pour les migrants (Australian Migrant Resource Centre)

8217 9500, 9h00-17h00, du lundi au vendredi  
23 Coglein Street, Adélaïde  
Services centrés sur l'installation, les rapports familiaux et la violence familiale pour les migrants, les réfugiés et les demandeurs d'asile  
Cf. [www.amrc.org.au](http://www.amrc.org.au) pour les emplacements des bureaux en ville et à la campagne

#### Association des réfugiés d'Australie (Australian Refugee Association)

8354 2951, 9h00-17h00, du lundi au vendredi  
304 Henley Beach Road, Underdale  
8281 2052, 9h30-16h30, du lundi au vendredi  
1 Brown Terrace, Salisbury  
Aide et soutien pour les réfugiés [www.australianrefugee.org](http://www.australianrefugee.org)

#### Service de santé pour les réfugiés (Refugee Health Service)

8237 3900 ou 1800 635 566 (appels à la campagne) 9h00-17h00, du lundi au vendredi  
21 Market Street, Adélaïde  
Service de santé pour les réfugiés et demandeurs d'asile nouvellement arrivés

#### Jeunes multiculturels d'Australie-Méridionale (Multicultural Youth SA (MYSA))

8212 0085, 9h00-17h00, du lundi au vendredi  
Shop 9 Miller's Arcade, 28 Hindley Street, Adélaïde  
Programmes pour les jeunes et les familles [www.mysa.com.au](http://www.mysa.com.au)

#### Association des femmes musulmanes d'Australie-Méridionale (Muslim Women's Association of SA)

8212 0800, 9h30-15h00, du lundi au vendredi  
Étage 4, 182 Victoria Square, Adélaïde  
Programmes et soutien pour les femmes musulmanes et leurs familles  
[www.mwasa.org.au](http://www.mwasa.org.au)

### Éducation parentale

#### Ligne d'aide pour les parents (Parent Helpline)

1300 364 100 pour obtenir des conseils sur la santé des enfants et le rôle des parents

#### Islamicare – Ligne d'aide pour les parents (Parenting Helpline)

1800 960 009, 7 jours par semaine  
Soutien confidentiel pour les parents qui ont des adolescents  
<http://Islamicare.org.au>

#### Réseau sur comment élever les enfants (Raising Children Network)

Informations et vidéos à l'intention des parents, qui sont disponibles dans de nombreuses langues <http://raisingchildren.net.au>

#### Éducation parentale d'Australie-Méridionale (Parenting SA)

Autres Guides multiculturels 'faciles destinés aux parents' et Guides généraux portant sur une gamme étendue de sujets, y compris 'La sécurité pour les jeunes enfants', 'À la maison tout seuls', 'Protéger les enfants des abus sexuels', 'Cybersécurité' [www.parenting.sa.gov.au](http://www.parenting.sa.gov.au)

Ce Guide facile pour les parents est l'un de 9 Guides qui ont été développés par Éducation parentale d'Australie-Méridionale (Parenting SA) pour les familles provenant de communautés multiculturelles nouvelles et émergentes en Australie-Méridionale. Nous aimerions remercier les nombreux services et familles qui ont généreusement contribué avec leurs connaissances et leur savoir-faire pour élaborer ces Guides, notamment les familles et les membres du personnel qui sont sur la photo.

Parenting SA est un partenariat entre le Ministère de l'éducation et le Réseau de santé pour les femmes et les enfants.

Tél. (08) 8303 1660  
[www.parenting.sa.gov.au](http://www.parenting.sa.gov.au)

Les Guides facile pour les parents sont gratuits en Australie-Méridionale

**Veillez noter:** Ces informations ne sont pas conçues pour remplacer les conseils d'un praticien qualifié.

© Gouvernement d'Australie-Méridionale Première édition 01/2019.



Government  
of South Australia